

ترجمہ و تفسیر معانی کلمات القرآن الکریم

Part : XIII

Qamar & Rahman

100 words

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.

شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.
Founder & Director of AskIslamPedia.com
Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.
📞 +91 92906 21633 (whatsapp only)

سورة القمر

مكية / ترتيبها 54 / آياتها 55

سورتوں کی مکی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

1

**Quranic
word**

وَنُذِرِ

**Arabic
Meaning**

إِنذاري

**English
Meaning**

Warning

**Urdu
Meaning**

اور ڈرانے والی باتیں
Aur darane waali batein

4701

**Quranic
word**

صَرُ صَرًّا

**Arabic
Meaning**

شديدة البرد

**English
Meaning**

A screaming

**Urdu
Meaning**

تیز و تند مسلسل چلنے والی
Tez o tund musalsal chalne waali

**Quranic
word**

يَوْمِ نَحْسٍ

**Arabic
Meaning**

يوم شؤم

**English
Meaning**

A day of misfortune

**Urdu
Meaning**

منحووس دن
Manhoos din

**Quranic
word**

مُسْتَمِرٌّ

**Arabic
Meaning**

دائم الشؤم

**English
Meaning**

Continuous

**Urdu
Meaning**

ہمیشہ
Hamesha

**Quranic
word**

تَنْزِعُ النَّاسَ

**Arabic
Meaning**

تقتلعهم من مواضعهم، وترمي بهم على رؤوسهم،
فتدق أعناقهم، وتفصل عن أجسادهم

**English
Meaning**

Extracting the people

**Urdu
Meaning**

جو لوگوں کو اٹھا اٹھا کر دے پٹختی تھی
Jo logo ko utha utha kar de patakti thi

**Quranic
word**

أَعْبَازُ نَخْلٍ

**Arabic
Meaning**

أصول نخل بلا رؤوس

**English
Meaning**

Trunks of palm trees

**Urdu
Meaning**

کھجور کے تنے
Khajoor ke tane

Quranic
word

مُنْقَعِرٌ

Arabic
Meaning

منقلع من أصله

English
Meaning

Uprooted

Urdu
Meaning

جرٹ سے کٹے ہوئے
Jad se kate huwe

**Quranic
word**

وَسُعْرٍ

**Arabic
Meaning**

جنون

**English
Meaning**

And madness

**Urdu
Meaning**

اور دیوانگی
Aur diwangi

**Quranic
word**

أَشْرٌ

**Arabic
Meaning**

متكبر، متجبر

**English
Meaning**

An insolent

**Urdu
Meaning**

شیخی خور
Shekhi khor

**Quranic
word**

فِتْنَةً لَّهُمْ

**Arabic
Meaning**

اختباراً لهم

**English
Meaning**

As trial for them

**Urdu
Meaning**

ان کی آزمائش کے لئے
Unki aazmaesh ke liye

**Quranic
word**

فَارْتَقِبْهُمْ

**Arabic
Meaning**

انتظر يا صالح ما يجلبهم من العذاب

**English
Meaning**

So watch them

**Urdu
Meaning**

پس تو ان کا منتظر رہ
Pas tu inka muntazir rah

**Quranic
word**

وَاصْطَبِرْ

**Arabic
Meaning**

اصبر على الدعوة، والأذى

**English
Meaning**

And be patient

**Urdu
Meaning**

اور صبر کر
Aur sabr kar

**Quranic
word**

وَنَبِّئُهُم

**Arabic
Meaning**

أخبرهم

**English
Meaning**

And inform them

**Urdu
Meaning**

انہیں خبردار کر دے
Inhe khabardaar karde

**Quranic
word**

قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ

**Arabic
Meaning**

مقسوم بين قومك والناقة؛ يوم لهم، ويوم للناقة

**English
Meaning**

Shared between them

**Urdu
Meaning**

ان میں تقسیم شدہ ہے
Inme taqseem shuda hai

**Quranic
word**

شَرِبَ

**Arabic
Meaning**

نصيب من الماء

**English
Meaning**

[Day of] drink

**Urdu
Meaning**

باری
Baari

**Quranic
word**

مُحْتَضِرٌ

**Arabic
Meaning**

يَحْضُرُهُ صَاحِبُهُ فِي يَوْمِهِ، وَيَحْرَمُ مِنْهُ الْآخِرُ

**English
Meaning**

Attended

**Urdu
Meaning**

حاضر ہوگا
Haazir hoga

**Quranic
word**

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ

**Arabic
Meaning**

دعوہ ليعقر الناقة

**English
Meaning**

But they called their
companion

**Urdu
Meaning**

انہوں نے اپنے ساتھی کو آواز دی
Inho ne apne saathi ko aawaaz di

**Quranic
word**

فَتَعَاظَى

**Arabic
Meaning**

تناول الناقة بيده

**English
Meaning**

And he dared (to commit the
muder)

**Urdu
Meaning**

جس نے (اونٹنی پر) وار کیا
Jisne (oontni par) waar kiya

**Quranic
word**

فَعَقَرَ

**Arabic
Meaning**

نخر

**English
Meaning**

And hamstrung [her]

**Urdu
Meaning**

اور (اس کی) کوچیں کاٹ دیں
Aur (uski) kuche kaat di

**Quranic
word**

كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ

**Arabic
Meaning**

كالزراع اليابس الذي داسته البهائم فتهمش

**English
Meaning**

Like the dry twig fragments of
an [animal] pen

**Urdu
Meaning**

جیسے باڑ بنانے والے کی روندی ہوئی گھاس
Jaise baad banane waale ki rondi huwi ghaans

Quranic
word

مُدَّكِرٍ

Arabic
Meaning

متعظ

English
Meaning

Who will receive admonition

Urdu
Meaning

نصیحت قبول کرنے والا
Nasihah qabool karne waala

**Quranic
word**

بِالنُّذْرِ

**Arabic
Meaning**

بآيات الله التي أنذروا بها

**English
Meaning**

The warning

**Urdu
Meaning**

ڈرانے والے
Daraane waale

**Quranic
word**

حَاصِبًا

**Arabic
Meaning**

حجارة

**English
Meaning**

A storm of stones

**Urdu
Meaning**

پتھر برسانے والی ہوا
Pathar barsaane waali hawa

**Quranic
word**

بِسْحَرٍ

**Arabic
Meaning**

في آخر الليل

**English
Meaning**

Before dawn

**Urdu
Meaning**

سحر کے وقت
Sahar ke waqt

**Quranic
word**

أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا

**Arabic
Meaning**

خوفهم لوط - عليه السلام - باس الله

**English
Meaning**

We warned them of Our assault

**Urdu
Meaning**

ہم نے انہیں ہماری پکڑ سے ڈرایا
Hamne unhe hamari pakad se daraaya

**Quranic
word**

فَتَمَارَوْا

**Arabic
Meaning**

شكوا، وكذبوا

**English
Meaning**

But they disputed

**Urdu
Meaning**

انھوں نے (شک و شبہ اور) جھگڑا کیا
Inho ne shak o shuba aur jhagda kiya

**Quranic
word**

رَأَوْدُوهُ

**Arabic
Meaning**

طلبوا منه أن يفعلوا الفاحشة بهم

**English
Meaning**

They had demanded from him

**Urdu
Meaning**

انھوں نے (ان کے مہمانوں کے بارے میں) پھسلا یا
Inho ne unke mahmaano ke baare me phuslaaya

**Quranic
word**

فَطَمَسْنَا

**Arabic
Meaning**

أعمينا، وحجبنا عاقبهم الله بالطمس، ثم
بقلب قراهم، ثم أمطرهم حجارة من طين

**English
Meaning**

We obliterated

**Urdu
Meaning**

پس ہم نے اندھی کر دیں
Pas hamne andhi kardein

Quranic
word

بُكْرَةٌ

Arabic
Meaning

أول النهار

English
Meaning

By morning

Urdu
Meaning

صبح سویرے
Subha sawere

**Quranic
word**

مُسْتَقَرٌّ

**Arabic
Meaning**

دائم متصل بعذاب الآخرة

**English
Meaning**

An abiding

**Urdu
Meaning**

مقررہ
Muqarrarah

**Quranic
word**

آلَ فِرْعَوْنَ

**Arabic
Meaning**

أتباعه، وقومه

**English
Meaning**

The people of Pharaoh

**Urdu
Meaning**

فرعونوں (ال فرعون)
Fir'auniyo (aal e fir'aun)

**Quranic
word**

النُّذْرُ

**Arabic
Meaning**

الإنذار بالعقوبة

**English
Meaning**

Warning

**Urdu
Meaning**

ڈرانے والے
Daraane waale

**Quranic
word**

عَزِيزٍ

**Arabic
Meaning**

غالب، قوي لا يغلب

**English
Meaning**

All mighty

**Urdu
Meaning**

بڑے غالب
Bade ghalib

**Quranic
word**

الزُّبُرِ

**Arabic
Meaning**

الكتب المنزلة على الأنبياء عليهم السلام

**English
Meaning**

The scripture

**Urdu
Meaning**

اگلی کتابوں
Aqli kitabo

**Quranic
word**

نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرُونَ

**Arabic
Meaning**

جماعة منتصرة لا يغلبنا من أرادنا بسوء

**English
Meaning**

We are an assembly supporting
[each other]

**Urdu
Meaning**

ہم غلبہ پانے والی جماعت ہیں
Ham ghalba paane waali jamat hain

**Quranic
word**

الْجَمْعُ

**Arabic
Meaning**

جماعة كفار مكة

**English
Meaning**

Assembly

**Urdu
Meaning**

جماعت
Jama'at

**Quranic
word**

وَيُولُونَ الدُّبُرَ

**Arabic
Meaning**

يفرون منهزمين، قد ولوكم أديبارهم؛ وقد
حصل هذا في غزوة بدر

**English
Meaning**

And they will turn their backs
[in retreat]

**Urdu
Meaning**

اور وہ پیٹھ دکھا کر بھاگیں گے
Aur wo peeth dikha kar bhaginge

**Quranic
word**

أَدْهَى وَأَمْرٌ

**Arabic
Meaning**

أعظم وأشد مرارة مما لحقهم من العذاب في بدر

**English
Meaning**

More disastrous and more bitter

**Urdu
Meaning**

بڑی سخت اور کڑوی
Badi sakht aur kadwi

**Quranic
word**

وَسُعْرٍ

**Arabic
Meaning**

عذاب

**English
Meaning**

And madness

**Urdu
Meaning**

عذاب
'Azaab

**Quranic
word**

مَسَّ سَقَرًا

**Arabic
Meaning**

إصابة جهنم، وعذابها لكم

**English
Meaning**

Taste the touch of Saqar

**Urdu
Meaning**

(دوزخ کی آگ) لگنے کے مزے
(dozakh ki aag) lagne ke maze

**Quranic
word**

إِلَّا وَاحِدَةً

**Arabic
Meaning**

إِلَّا قَوْلَةٌ وَاحِدَةٌ، وَهِيَ: «كُن».

**English
Meaning**

But one

**Urdu
Meaning**

صرف ایک دفعہ
Sirf ek dafa'

**Quranic
word**

كَلَّمَحٍ بِالْبَصْرِ

**Arabic
Meaning**

سريع لا يتأخر كطرفه العين

**English
Meaning**

Like a glance of the eye

**Urdu
Meaning**

جیسے آنکھ کا جھپکنا
Jaise aankh ka jhapakna

Quranic
word

أَشْيَاعَكُمْ

Arabic
Meaning

أشباہکم فی الکفر

English
Meaning

Your kinds

Urdu
Meaning

تم جیسے بہتیروں / گروہوں
Tum jaise bahtiro / giroho

Quranic
word

مُدْكِرٍ

Arabic
Meaning

متعظ

English
Meaning

Who will receive admonition

Urdu
Meaning

نصیحت لینے والا
Nasihat lene waala

**Quranic
word**

فِي الزُّبْرِ

**Arabic
Meaning**

مكتوب في الكتب التي بيد الحفظة

**English
Meaning**

The return record

**Urdu
Meaning**

نامہ اعمال میں
Naama e a' maal me

**Quranic
word**

مُسْتَطَرٌّ

**Arabic
Meaning**

مسطور مكتوب في صحائف أعمالهم

**English
Meaning**

Inscribed

**Urdu
Meaning**

لکھی ہوئی ہے
Likhi huwi hai

**Quranic
word**

وَنَهْرٍ

**Arabic
Meaning**

أنهار

**English
Meaning**

Rivers

**Urdu
Meaning**

اور نہریں
Aur nahrein

**Quranic
word**

مَقْعَدِ صِدْقٍ

**Arabic
Meaning**

مجلس حق؛ لا لغوفيه، ولا تائيم

**English
Meaning**

In a seat of honor

**Urdu
Meaning**

عزت کی بیٹھک
Izzat ki baithak

سورة الرحمن

مدنية / ترتیبها 55 / آیاتھا 78

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

الْبَيَانُ

**Arabic
Meaning**

النطق بأن يبين عما في نفسه بالنطق

**English
Meaning**

Eloquence

**Urdu
Meaning**

بولنا
Bolna

**Quranic
word**

بِحُسْبَانٍ

**Arabic
Meaning**

يجريان متعاقبين، بحساب متقن لا يضطرب

**English
Meaning**

precise calculation

**Urdu
Meaning**

(مقررہ) حساب
Muqarrarah hisaab

**Quranic
word**

وَالنَّجْمِ

**Arabic
Meaning**

الكوكب في السماء

**English
Meaning**

And the stars

**Urdu
Meaning**

اور ستارے
Aur sitaare

**Quranic
word**

وَوَضَعَ الْمِيزَانَ

**Arabic
Meaning**

وضع في الأرض العدل

**English
Meaning**

He has set up the balance

**Urdu
Meaning**

اسی نے ترازو رکھی
Usi ne tarazu rakhi

**Quranic
word**

أَلَّا تَطْغَوْا

**Arabic
Meaning**

لئلا تعتدوا، وتخونوا

**English
Meaning**

That you may not transgress

**Urdu
Meaning**

تا کہ تم تجاوز نہ کرو
Taake tum tajawuz na karo

**Quranic
word**

بِالْقِسْطِ

**Arabic
Meaning**

بالعدل

**English
Meaning**

With justice

**Urdu
Meaning**

انصاف کے ساتھ
Insaaf ke saath

**Quranic
word**

وَلَا تُخْسِرُوا

**Arabic
Meaning**

ولا تنقصوا

**English
Meaning**

and do not make deficient

**Urdu
Meaning**

تول میں کم نہ دو
Tol me kam na do

**Quranic
word**

وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

**Arabic
Meaning**

مهدھا؛ لیستقر علیھا الخلق

**English
Meaning**

He laid [out] for the creatures

**Urdu
Meaning**

اسی نے مخلوق کے لئے زمین بچھادی
Usi ne makhloq ke liye zameen bichadi

**Quranic
word**

الْأَكْمَامِ

**Arabic
Meaning**

الأوعية التي يكون منها التمر

**English
Meaning**

sheaths

**Urdu
Meaning**

خوشے والے
Khoshe waale

**Quranic
word**

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ

**Arabic
Meaning**

وفيها الحب ذو القشر والتبن؛ رزقا
لكم ولأنعامكم

**English
Meaning**

And grain having husks

**Urdu
Meaning**

بھس والا اناج
Bhus waala anaaj

**Quranic
word**

وَالرَّيْحَانُ

**Arabic
Meaning**

كل نبت طيب الرائحة

**English
Meaning**

and scented plants

**Urdu
Meaning**

خوشبودار پھول
Khusbodaar phool

**Quranic
word**

الْإِنْسَانُ

**Arabic
Meaning**

آدم - عليه السلام

**English
Meaning**

The man

**Urdu
Meaning**

انسان
Insaan

**Quranic
word**

صَلْصَالٍ

**Arabic
Meaning**

طين يابس يسمع له صلصلة

**English
Meaning**

clay

**Urdu
Meaning**

مٹی
Mitti

**Quranic
word**

كَالْفَخَّارِ

**Arabic
Meaning**

هو الطين الذي يطبخ ليتحجر

**English
Meaning**

like [that of] pottery

**Urdu
Meaning**

جو ٹھیکری کی طرح تھی
Jo theekri ki tarah thi

63

**Quranic
word**

الْجَانِّ

**Arabic
Meaning**

إِبْلِيسَ

**English
Meaning**

the jinn

**Urdu
Meaning**

جنات
Jinnaat

4763

Quranic
word

مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ

Arabic
Meaning

لُحَبِ النَّارِ الْمَخْتَلِطِ بَعْضُهُ بَعْضٍ

English
Meaning

a smokeless flame of fire

Urdu
Meaning

آگ کے شعلے سے
Aag ke sho'le se

**Quranic
word**

آلَاءِ رَبِّكُمَْا

**Arabic
Meaning**

نعم ربكما

**English
Meaning**

The favors of your lord

**Urdu
Meaning**

پروردگار کی نعمت
Parwardigaar ki ne' mat

Quranic
word

تُكذِّبَانِ

Arabic
Meaning

يا معشر الإنس والجن

English
Meaning

would you deny?

Urdu
Meaning

تم جھٹلاؤ گے؟
Tum jhutlaoge?

**Quranic
word**

الْمَشْرِقَيْنِ

**Arabic
Meaning**

مشرق الشمس؛ في الشتاء، والصيف

**English
Meaning**

The two east (sunrises)

**Urdu
Meaning**

دونوں مشرقین
Dono mashriqo

**Quranic
word**

الْمَغْرِبَيْنِ

**Arabic
Meaning**

مغرب الشمس؛ في الشتاء، والصيف

**English
Meaning**

The two west (sunsets)

**Urdu
Meaning**

دونوں مغربیں
Dono maghribein

**Quranic
word**

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ

**Arabic
Meaning**

خلط ماء البحرين: العذب، والمالح

**English
Meaning**

The two seas, meeting [side by side]

**Urdu
Meaning**

اس نے دو دریا جاری کر دیئے
Usne do darya jaari kardiye

**Quranic
word**

بَرْزَخٌ

**Arabic
Meaning**

حاجز

**English
Meaning**

A barrier

**Urdu
Meaning**

آڑ
Aad

**Quranic
word**

لَا يَبْغِيَانِ

**Arabic
Meaning**

لا يطفى أحدهما على الآخر، ويذهب
بخصائصه

**English
Meaning**

neither of them transgresses

**Urdu
Meaning**

دونوں بڑھ نہیں سکتے
Dono badh nahi sakte

**Quranic
word**

الْجَوَارِ

**Arabic
Meaning**

السفن الجارية الضخمة

**English
Meaning**

The ships

**Urdu
Meaning**

جہاز
Jahaaz

**Quranic
word**

الْمُنشَاتُ

**Arabic
Meaning**

المرفوعات الأشرعة

**English
Meaning**

elevated

**Urdu
Meaning**

چلنے والی
Chalne waali

**Quranic
word**

كَأَلَّاءُ عَالَمٍ

**Arabic
Meaning**

كالجبال في عظمها

**English
Meaning**

Like mountains

**Urdu
Meaning**

پہاڑ کی طرح بلند
Pahaad ki tarah buland

**Quranic
word**

فَانٍ

**Arabic
Meaning**

هَالِك

**English
Meaning**

Will perish

**Urdu
Meaning**

سب فنا ہونے والے ہیں
Sab fana hone waale hain

**Quranic
word**

ذُو الْجَلَالِ

**Arabic
Meaning**

صاحب العظمة، والكبرياء

**English
Meaning**

Owner of Majesty

**Urdu
Meaning**

ملکیت والا - عظمت والا
Milkiyat waala / Azmat waala

**Quranic
word**

وَالْأَكْرَامِ

**Arabic
Meaning**

الفضل، والجود

**English
Meaning**

And Honor

**Urdu
Meaning**

عزت والا
Izzat waala

**Quranic
word**

فِي شَأْنٍ

**Arabic
Meaning**

أي: أمر فيعز ويذل، ويعطي ويمنع، ويحيي ويميت

**English
Meaning**

In a matter

**Urdu
Meaning**

شان میں
Shaan me

**Quranic
word**

تَنْفُذُوا

**Arabic
Meaning**

تجدون منفذا تهربون منه

**English
Meaning**

pass beyond

**Urdu
Meaning**

وہ باہر نکل گئے
Wo bahar nikal gae

**Quranic
word**

أَقْطَارِ

**Arabic
Meaning**

نواحي

**English
Meaning**

The regions

**Urdu
Meaning**

کناروں
Kinaaro

**Quranic
word**

فَانْفُذُوا

**Arabic
Meaning**

اهربوا (أمر تعجيز)

**English
Meaning**

Then pass

**Urdu
Meaning**

نکل بھاگو
Nikal bhaago

**Quranic
word**

بِسُلْطَانٍ

**Arabic
Meaning**

بقوة، وكمال قدرة

**English
Meaning**

by authority

**Urdu
Meaning**

غلبہ
Ghalba

**Quranic
word**

شَوَاطِئُ

**Arabic
Meaning**

لهب خالص

**English
Meaning**

A flame

**Urdu
Meaning**

شعلہ
Sho'le

Quranic
word

وَنُحَّاسٌ

Arabic
Meaning

نحاس مذاب، يصب على رؤوسكم، أو
دخان لا هب فيه

English
Meaning

And smoke

Urdu
Meaning

دھواں
Dhuwaa

**Quranic
word**

فَلَا تَنْتَصِرَانِ

**Arabic
Meaning**

فلا ينصر بعضكم بعضا

**English
Meaning**

and you will not be able to
defend yourselves

**Urdu
Meaning**

تم مقابلہ نہ کر سکو گے
Tum muqaabla na karsakoge

**Quranic
word**

وَرْدَةٌ

**Arabic
Meaning**

حمراء كلون الورد

**English
Meaning**

rose-colored

**Urdu
Meaning**

سرخ ہو جانا
Surkh hojaana

**Quranic
word**

كَالِدِهَانٍ

**Arabic
Meaning**

كالزيت المغلي، أو كالجلد الأحمر

**English
Meaning**

Like murky oil

**Urdu
Meaning**

جیسے کہ سرخ چمڑا
Jaise ke surkh chamda

**Quranic
word**

بِسِيمَاهُمْ

**Arabic
Meaning**

بعلاماتهم

**English
Meaning**

by their marks

**Urdu
Meaning**

ان کا حلیہ
Unka hulya

**Quranic
word**

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي

**Arabic
Meaning**

تأخذهم ملائكة العذاب بمقدمة رؤوسهم،
وأقدامهم فترميهم في النار

**English
Meaning**

and they will be seized by the
forelocks

**Urdu
Meaning**

ان کی پیشانیوں کے بال پکڑ لئے جائیں گے
Unki peshaniyo ke baal pakad liye jaenge

**Quranic
word**

يَطُوفُونَ

**Arabic
Meaning**

يترددون

**English
Meaning**

They will go around

**Urdu
Meaning**

چکر کھائیں گے
Chakkar khaenge

**Quranic
word**

حَمِيمٍ أَنْ

**Arabic
Meaning**

ماء حار قد بلغ الغاية في الحرارة

**English
Meaning**

scalding water, heated [to the utmost degree]

**Urdu
Meaning**

کھولتے ہوئے گرم پانی کے
Khawalte huwe garam paani ke

**Quranic
word**

خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ

**Arabic
Meaning**

خاف القيام بين يدي ربه في موقف
الحساب

**English
Meaning**

Fears in standing before his
lord

**Urdu
Meaning**

جو اپنے رب کے سامنے کھڑا ہونے سے ڈرا
Jo apne rab ke saamne khada hone se dara

**Quranic
word**

أَفْنَانٍ

**Arabic
Meaning**

أغصان كثيرة نضرة

**English
Meaning**

branches

**Urdu
Meaning**

بہت سی ٹہنیاں اور شاخیں
Bohat si tahniya aur shakhein

**Quranic
word**

زَوْجَانِ

**Arabic
Meaning**

صِنْفَانِ

**English
Meaning**

Two kinds

**Urdu
Meaning**

دو قسمیں
Do qismain

**Quranic
word**

بَطَائِنُهَا

**Arabic
Meaning**

بطانتها

**English
Meaning**

Inner linings

**Urdu
Meaning**

جن کے استر
Jinke astar

**Quranic
word**

إِسْتَبْرَقٍ

**Arabic
Meaning**

غليظ الديباج

**English
Meaning**

Silk brocade

**Urdu
Meaning**

دبیز ریشم
Dabeez resham

**Quranic
word**

جَنَى

**Arabic
Meaning**

ثمر

**English
Meaning**

The fruit

**Urdu
Meaning**

میوے
Mewe

**Quranic
word**

دَانٍ

**Arabic
Meaning**

قريب القطاف

**English
Meaning**

Is near

**Urdu
Meaning**

بالکل قریب ہونگے
Bilkul qareeb honge

**Quranic
word**

قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ

**Arabic
Meaning**

قصرن أبصارهن على أزواجهن؛ فلا ينظرن إلى غيرهم.

**English
Meaning**

women limiting [their] glance

**Urdu
Meaning**

(شرمیلی) نیچی نگاہ والیاں
(sharmili) niche nigah waaliya

100

**Quranic
word**

يَطْمِثُهُنَّ

**Arabic
Meaning**

يطاهن

**English
Meaning**

Has touched them

**Urdu
Meaning**

جنہیں ہاتھ لگایا
Jinhe haath lagaaya

4800